



*“FESTIVAL NAZIONALE DEL TEATRO DIALETTALE”*  
**LEONESSA D’ORO 2023**

*Ai responsabili delle compagnie teatrali attive su tutto il territorio nazionale:*

*Dalla data 08/08/2022, è aperto il bando per la XVII° edizione del “Festival Nazionale del Teatro Dialettale - Leonessa D’Oro”.*

*Chiunque fosse interessato è invitato a presentare la candidatura per partecipare alla selezione del Festival; nato esclusivamente per dare spazio e voce a tutti coloro che si cimentano nel teatro dialettale.*

*Di per sé la parola Festival implica competizione, classifica, premi; quello che noi gradiremmo è che ciò sia vissuto dai partecipanti, al di là dei risultati, in modo sportivo, sereno, con uno spirito di amicizia e aggregazione.*

*Inviare entro e non oltre il 15 novembre 2022 a:*

**“Leonessa D’Oro” Associazione Mosaico  
Via Moretto 7A, 25039 Travagliato (BS)**

*o per mail a:*

[mosaico.travagliato@pec.it](mailto:mosaico.travagliato@pec.it) (solo per posta certificata)  
[mosaico.travagliato@gmail.com](mailto:mosaico.travagliato@gmail.com) (per posta non certificata)

**Il seguente materiale (la mancanza di anche una parte della documentazione richiesta, potrebbe rendere nulla la candidatura):**

- Copione della Commedia
- Locandina con nome dei personaggi ed interpreti
- Un video della rappresentazione\*
- “Modulo candidatura” (allegato al bando e scaricabile dal sito della manifestazione - [leonessadoro.wixsite.com/festival](http://leonessadoro.wixsite.com/festival) ) compilato in tutte le sue parti

**Entro il 30 novembre 2022 contatteremo le compagnie ammesse alla manifestazione.**

A partire dal 15 dicembre 2021, l’elenco delle compagnie ammesse sarà pubblicato sulla pagina Facebook del Festival, e sul sito della manifestazione\*\*.

**I copioni saranno posti nell’archivio del comitato organizzatore, non verranno utilizzati per altri motivi.**

I copioni non verranno restituiti, tuttavia previa richiesta potranno essere distrutti.

**La manifestazione inizierà sabato 4 marzo 2023 e proseguirà nelle serate del:  
11-18-25 marzo, 1-15-22-29 aprile, 6-13 maggio.**

**La compagnia ha l'obbligo di indicare le date in cui si rende disponibile per l'eventuale esibizione**

**Le date andranno indicate utilizzando lo spazio dedicato che si trova nel "Modulo Candidatura".**

**Le preferenze espresse verranno utilizzate dall'Organizzazione per stilare il calendario delle esibizioni delle compagnie ammesse, dunque, in caso di variazioni, queste dovranno essere comunicate tempestivamente.**

Anche per l'edizione 2023, la candidatura alle selezioni per la fase finale del Festival è GRATUITA; ogni gruppo ammesso alla fase finale, percepirà un rimborso spese dall'Associazione Mosaico di Travagliato.

Al termine del concorso, il **20 maggio 2023**, vi sarà una Galà finale di premiazione, denominato "La Notte della Leonessa D'Oro", nella quale saranno consegnati i seguenti premi:

**Statuetta della Leonessa d'oro: alla prima commedia classificata in assoluto**

Statuetta della Leonessa d'argento: premio speciale della giuria

Targa: alla seconda compagnia classificata

Targa: alla terza compagnia classificata

Targa: al miglior attore protagonista

Targa: alla miglior attrice protagonista

Targa: al miglior attore non protagonista

Targa: alla miglior attrice non protagonista

Targa: al miglior attore/attrice emergente (Premio non permanente)

Targa: al miglior regista

Targa: alla miglior personaggio caratteristico

Con la presente cogliamo l'occasione per porgervi cordiali saluti.

La Direttrice Artistica: Maria Teresa Scavini

Il Responsabile Esecutivo: Matteo Festa

Il Consigliere delegato alla Cultura della Città di Travagliato: Francesca Orlandi

**NOTE**

Sono accettate solamente le candidature inviate nelle modalità ed ai contatti indicati nel presente bando; le candidature inviate in altro modo o ad altri contatti NON VERRANNO PRESE IN CONSIDERAZIONE.

Invitiamo tutti gli interessati a presentare una candidatura, a prendere preventivamente visione del regolamento, in tutte le sue parti. Il regolamento, disponibile sul sito della manifestazione ([leonessadoro.wixsite.com/festival](http://leonessadoro.wixsite.com/festival)), è scaricabile in formato PDF.

\* Nel caso in cui non fosse disponibile un video completo della commedia (a puro titolo esemplificativo e non esaustivo, perché alla data della candidatura la commedia non è ancora stata portata in scena), occorrerà inviare un video delle prove, di almeno 20 minuti, memorizzato su supporto digitale (DVD, chiavetta USB o link inviato tramite mail)

\*\* Visto l'altissimo numero di candidature ricevute negli ultimi anni, l'Organizzazione ha deciso di non inviare più la comunicazione scritta alle compagnie non ammesse; per sapere se si è stati ammessi o meno, occorrerà accedere alla pagina Facebook "Leonessa D'Oro" o al sito della manifestazione ([leonessadoro.wixsite.com/festival](http://leonessadoro.wixsite.com/festival)), controllando nell'apposita area. Per qualsiasi necessità è comunque possibile contattare l'Associazione MOSAICO tramite mail ordinaria.

## REGOLAMENTO DEL FESTIVAL

### **PREMESSA**

*“L’Associazione Culturale Mosaico”, con l’intento di contribuire allo sviluppo culturale ed artistico, organizza la “Leonessa D’Oro - Festival Nazionale della Teatro Dialettale”, con l’obiettivo di offrire alle Compagnie Teatrali del territorio Nazionale, un’occasione di confronto e la possibilità di esprimere il proprio operato.*

*A tal proposito, “MOSAICO” nomina un Direttore Artistico, un Gruppo Organizzativo (d’ora in poi “Organizzazione”), Il Responsabile Esecutivo a capo dell’Organizzazione ed una Commissione Esaminatrice, con il compito di approntare tutto il necessario, per la realizzazione del Festival.*

### 1. **IL FESTIVAL**

1. La “Leonessa D’Oro” è un Festival Nazionale di Teatro Dialettale
2. Sono accettate tutte le forme di teatro

### 2. **INVIO DELLE CANDIDATURE**

1. Possono candidarsi tutte le compagnie regolarmente operanti sul territorio Nazionale, in grado di presentare un copione in vernacolo
2. Una candidatura è definita valida quando rispetta i criteri stabiliti dal bando. Per la verifica dei termini temporali della candidatura farà fede il timbro postale del giorno della spedizione, o la data di ricezione mail

### 3. **SELEZIONE DELLE COMPAGNIE FINALISTE**

1. La “Commissione Esaminatrice” (d’ora in poi denominata CE) è indipendente
2. I membri della CE sono nominati seguendo criteri di competenza in materia; essi non possono essere componenti della giuria della fase finale
3. La CE valuterà tutte le candidature, nel momento in cui verranno ricevute, esprimendo pareri e valutazioni che da sottoporre alla Direzione Artistica
4. La Direzione Artistica, è composta da tre membri: Il Direttore Artistico e due componenti indipendenti, il Responsabile Esecutivo ed un componente nominato dalla CE, quest’ultimo assolve anche al compito di relatore delle valutazioni della CE.
5. La Direzione Artistica seleziona le compagnie finaliste, prendendo in considerazione solamente quelle che hanno superato il punteggio di sbarramento nella valutazione della CE

6. Il Direttore Artistico, tenendo conto del suo compito di garantire il livello più alto dei partecipanti, se valuta impossibile rispettare il suo mandato con le compagnie candidate, può procedere all'invito diretto alla partecipazione di compagnie da lui ritenute meritevoli, in deroga all'obbligo di candidatura, in modo da completare l'elenco delle ammesse. Sebbene il Direttore Artistico goda di piena autonomia, questa eventuale decisione deve essere sottoposta alla Direzione Artistica, approvata a maggioranza e verbalizzata
7. Accedono alla finale dieci compagnie
8. La compagnia campionessa in carica della Leonessa D'Oro è ammessa di diritto alla fase finale, se presenta una candidatura valida o se il Direttore Artistico si avvale di quanto previsto nell'articolo 3.6
9. Alle compagnie AMMESSE alla fase finale è riconosciuto un RIMBORSO SPESE, secondo criteri stabiliti dall'Ass. Mosaico, o da eventuali accordi intercorsi con l'Organizzazione o suoi rappresentanti. Per i gruppi provenienti da più lontano sarà previsto anche il pernottamento e, in base alla distanza, anche il pasto nella giornata di esibizione. Il tutto sarà a carico dell'Organizzazione, esclusivamente per i componenti della compagnia.
10. La comunicazione dell'ammissione alla fase finale avviene in modo preventivo e ufficioso per via telefonica; dopodichè, le compagnie interessate riceveranno la comunicazione ufficiale.  
La compagnia ha QUATTORDICI GIORNI, per segnalare eventuali errori o un disaccordo con quello che vi è scritto nel documento di ammissione ricevuto. Passato il suddetto termine, la comunicazione si intende accettata senza riserve.
11. L'elenco delle compagnie ammesse verrà inoltre pubblicato sul sito della manifestazione e sulla pagina Facebook del Festival, per poter essere liberamente visionato da tutte le candidate. In ogni caso se, passati trenta giorni dalla scadenza dei termini del bando, non si è stati contattati in alcun modo dall'Organizzazione, la compagnia deve ritenersi NON AMMESSA alla fase finale.
12. In caso di rinuncia da parte di una compagnia ammessa alla fase finale, il diritto alla partecipazione passa alla prima compagnia tra le non ammesse

#### 4. **FASE FINALE**

1. Durante le serate della fase finale del Festival, le compagnie saranno valutate da una Giuria presente in sala

2. Durante la fase finale, la Giuria ha titolo per poter variare le categorie premiate, eliminandone alcune, dandone giustificazione, o creandone delle nuove. Tutti i premi sono assegnati secondo la valutazione data dalla Giuria. L'Associazione MOSAICO fissa, prima dell'inizio della manifestazione, delle linee guida per le valutazioni
3. La Giuria può, dandone motivazione giustificata, prendere provvedimenti disciplinari che possono arrivare sino alla squalifica, nei confronti delle compagnie che non rispettino il regolamento, che tengano un comportamento contrario allo spirito del concorso o dannoso nei confronti dell'immagine della manifestazione

5. **NORME ORGANIZZATIVE**

1. L'Organizzazione può l'allontanamento dalle serate del Festival, chiunque tenga un comportamento contrario allo spirito del concorso o dannoso nei confronti dell'immagine della manifestazione
2. La Leonessa D'Oro, è il premio che spetta alla vincitrice del "Festival Nazionale Della Commedia Dialettale – Leonessa D'Oro"
3. Salvo accordi diversi intercorsi con l'Organizzazione, il teatro è a disposizione della compagnia fino alle 20:00; da quell'orario non sono più possibili prove audio, luci e qualsiasi operazione che prevede di essere effettuata a sipario aperto
4. Salvo accordi diversi, dalle ore 20:00 fino all'inizio effettivo della commedia, durante le pause tra un atto e l'altro, e dopo la fine effettiva della commedia, gli impianti audio e luci sono utilizzati dai membri dell'Organizzazione per lo svolgimento della serata.
5. Qualsiasi richiesta, da parte delle compagnie, deve essere fatta per tempo debito
6. La data del "Galà finale di premiazione" (d'ora in poi denominato Galà), è indicata alla pubblicazione del bando, e confermata al momento dell'ufficializzazione dei partecipanti al Festival
7. Alle compagnie ammesse viene richiesta la presenza alla serata finale di premiazione, in modo da ritirare eventuali premi vinti direttamente durante il "Galà". In caso di impedimenti alla partecipazione, occorre comunicarlo con non meno di quattordici giorni di preavviso rispetto alla data della serata, in modo da permettere all'Organizzazione di poter prendere tutti i provvedimenti necessari per una migliore preparazione dell'evento, e poter far pervenire alla compagnia i premi eventualmente vinti
8. Le spese per la partecipazione al Galà sono a carico della compagnia
9. Se, nel momento in cui prende il via ufficialmente la fase di premiazione, è verificata l'assenza ingiustificata di una compagnia, in quanto non comunicata per tempo, questa sarà passibile di provvedimenti da parte della giuria (art. 4.3 e seguenti)

10. In caso di rinuncia ai premi vinti, questi sono assegnati ai secondi classificati delle varie categorie
11. Per necessità organizzative, occorre che, contestualmente all'invio del materiale per la candidatura, sia indicato anche un ulteriore contatto diverso dalla posta ordinaria (possibilmente E-mail o, in alternativa, numero di telefono)
12. L'Organizzazione si impegna a dare alla manifestazione il massimo risalto possibile, sfruttando i mezzi di comunicazione cartacei (volantinaggio, giornali locali, ecc. ecc.) e digitali (social network, siti internet, ecc. ecc.)
13. L'Organizzazione chiede ai partecipanti, nel limite del possibile, come collaborazione e in ogni caso senza alcun tipo d'obbligo, di dare a loro volta il massimo risalto alla manifestazione e alla loro partecipazione, sfruttando tutti i mezzi di comunicazione a loro disposizione (a puro titolo esemplificativo e non esaustivo: sito della compagnia, eventuale pagina Facebook, giornali locali della zona di provenienza, TV, volantinaggio, ecc. ecc.)
14. L'Organizzazione invierà alle compagnie partecipanti tutto il materiale pubblicitario prodotto. Il tutto sarà inviato in formato digitale, in modo da poter essere stampato, messo on-line o a sua volta re-inoltrato ad eventuali mezzi di comunicazione esistenti
15. L'Organizzazione NON CHIEDE DI AFFRONTARE ALCUNA SPESA pubblicitaria
16. Eventuali spese sostenute dalle compagnie, per motivi pubblicitari, saranno considerate volontarie e affrontate a titolo privato, e dunque non daranno luogo a nessun tipo di rimborso spese
17. Il rimborso spese concesso alle compagnie partecipanti alla fase finale (Art. 3.9), viene stabilito e comunicato alle interessate almeno trenta giorni prima dell'inizio del Festival. Le compagnie hanno quattordici giorni di tempo per comunicare un disaccordo e richiederne la modifica. Una volta accettato, il rimborso non potrà più essere modificato. Nessuna spesa sostenuta, indipendentemente da quando è stata effettuata o dal motivo, può essere portata a giustificazione di una richiesta di variazione della cifra rimborsata

## 6. **DISPOSIZIONI FINALI**

1. Alle compagnie ammesse alla fase finale del Festival, l'Organizzazione farà pervenire il logo della manifestazione.
2. Il Logo Ufficiale "Leonessa D'Oro - Festival Nazionale della Commedia Dialettale", dovrà essere apposto su tutto ciò che riguarda la commedia ammessa alla manifestazione (a titolo di esempio, locandina, sito internet, volantini, ecc. , ecc.), per

tutto l'anno solare in cui la Compagnia ha partecipato al Festival. In caso di vittoria del Festival o di alcune categorie, il Logo Ufficiale potrà essere usato per sempre dalla compagnia, purché vengano aggiunti l'anno di partecipazione e l'elenco dei titoli vinti. In quest'ultimo caso, il Logo Ufficiale potrà essere utilizzato non più limitatamente al materiale della commedia, ma per tutto ciò che riguarda la compagnia (Sito internet, pubblicazioni, ecc. , ecc.).

3. Qualsiasi utilizzo del logo non indicato nel presente regolamento, è possibile esclusivamente dopo averlo comunicato all'Associazione "MOSAICO". L'Associazione ha 15 giorni effettivi per opporsi. Passato detto termine, in caso di mancata risposta, vale la regola del silenzio-assenso. L'eventuale consenso negato è INAPPELLABILE. L'Associazione MOSAICO può, in ogni momento, ritirare l'autorizzazione all'utilizzo del Logo Ufficiale, anche se ottenuto secondo gli articoli 6.1 e 6.2

## MODULO CANDIDATURA

Io sottoscritto \_\_\_\_\_

In rappresentanza della compagnia \_\_\_\_\_

Di \_\_\_\_\_ Provincia di \_\_\_\_\_

### *DICHIARO*

Che la compagnia presenta la candidatura con la commedia:

Titolo: \_\_\_\_\_

Autore: \_\_\_\_\_

SIAE:         Tutelata         NON Tutelata

Numero atti: \_\_\_\_\_

Numero effettivo di attori in scena: \_\_\_\_\_

Numero tecnici/assistenti fuori scena: \_\_\_\_\_

Tempi di montaggio scenografie: \_\_\_\_\_

### *DICHIARO INOLTRE*

- Che in caso di ammissione alla fase finale, la compagnia parteciperà con la commedia presentata in fase di candidatura
- Di essere a conoscenza della data del “Galà finale di premiazione” (20/05/2023)
- Di essere a conoscenza che in caso di ammissione alla fase finale del Festival, è richiesta, anche se non è obbligatoria, la presenza di componenti della compagnia al “Galà finale di premiazione”, e che l'eventuale assenza deve essere comunicata con un anticipo minimo di almeno 14 giorni (Questo termine non si applica in caso di motivazioni gravi)\*
- Che la compagnia ha preso visione ed accetta in tutte le sue parti, il Bando, la composizione della Giuria ed il Regolamento aggiornati per l'edizione 2023 del Festival.

\* L'assenza deve essere obbligatoriamente segnalata; di conseguenza, in caso di mancata comunicazione, vale la regola del silenzio-assenso, e l'Organizzazione darà per scontata la presenza di rappresentanti della compagnia.

*DATI PER CONTATTO COMPAGNIA*

Nome referente: \_\_\_\_\_

Indirizzo posta ordinaria: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Numero di telefono: \_\_\_\_\_

indirizzo e-mail: \_\_\_\_\_

*RICHIESTE/COMUNICAZIONI PARTICOLARI*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## SCELTA DELLE DATE

***La compagnia deve barrare tutte le date in cui si rende disponibile per l'esibizione.***

***In ogni caso chiediamo di scegliere non meno di Tre date, almeno che non sia tecnicamente impossibile.***

***La scelta espressa verrà utilizzata dall'Organizzazione per stilare il calendario della manifestazione, si chiede dunque di comunicare tempestivamente ogni variazione per la preferenza indicata, in quanto un'eventuale impossibilità di calendarizzazione dell'esibizione, dovuta ad una variazione non comunicata, potrebbe provocare la non ammissione alla manifestazione.***

04/03/2023

11/03/2023

18/03/2023

25/03/2023

01/04/2023

15/04/2023

22/04/2023

29/04/2023

06/05/2023

13/05/2023

TUTTE\*

Indichiamo meno di TRE preferenze, in quanto al momento della nostra candidatura abbiamo disponibili solamente le date indicate\*\*

\* Barrando questa casella si dichiara che la compagnia si rende disponibile per tutte le date. In questo caso l'organizzazione sceglierà arbitrariamente la data dell'esibizione, dando per scontato che qualsiasi decisione andrà bene alla compagnia.

\*\* Barrare questa opzione solamente se la compagnia ha disponibili meno di tre date.

Luogo e data

---

Firma del rappresentante per la compagnia

---

## **TRATTAMENTO DATI PERSONALI**

*Informativa resa ai sensi degli articoli 13-14 del GDPR 2016/679 (General Data Protection Regulation)*

*Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 ed in relazione alle informazioni di cui si entrerà in possesso, ai fini della tutela delle persone e altri soggetti in materia di trattamento di dati personali, si informa quanto segue:*

### **1. Finalità del Trattamento**

*I dati da Lei forniti verranno utilizzati allo scopo e per il fine di organizzare e svolgere il "Festival Nazionale della Commedia Dialettale - Leonessa D'Oro"*

### **2. Modalità del Trattamento**

*Le modalità con la quale verranno trattati i dati personali contemplano l'acquisizione tramite canale telematico e modalità cartacea. Il tutto sarà archiviato in maniera digitale, con la distruzione del materiale cartaceo.*

### **3. Conferimento dei dati**

*Il conferimento dei dati per le finalità di cui al punto 1 è obbligatorio e necessario per la corretta organizzazione della manifestazione in questione; l'eventuale rifiuto dell'autorizzazione comporta la nullità della candidatura.*

### **4. Comunicazione e diffusione dei dati**

*i dati forniti non saranno soggetti a comunicazione né a diffusione.*

## 5. Titolare del Trattamento

*Il titolare del trattamento dei dati personali è:*

**“Associazione Culturale MOSAICO”**

**Via Moretto, 7/A**

**25039 Travagliato (BS)**

## 6. Diritti dell'interessato

*In ogni momento, Lei potrà esercitare, ai sensi degli articoli dal 15 al 22 del Regolamento UE n. 2016/679, il diritto di:*

- a) chiedere la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali;*
- b) ottenere le indicazioni circa le finalità del trattamento, le categorie dei dati personali, i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati e, quando possibile, il periodo di conservazione;*
- c) ottenere la rettifica e la cancellazione dei dati;*
- d) ottenere la limitazione del trattamento;*
- e) ottenere la portabilità dei dati, ossia riceverli da un titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e trasmetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti;*
- f) opporsi al trattamento in qualsiasi momento ed anche nel caso di trattamento per finalità di marketing diretto;*

g) opporsi ad un processo decisionale automatizzato relativo alle persone siche, compresa la profilazione.

h) chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione

del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati;

i) revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato

prima della revoca;

j) proporre reclamo a un'autorità di controllo.

Può esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata a:

**“Associazione Culturale MOSAICO”**

all'indirizzo postale della sede legale:

**“Associazione Culturale MOSAICO”**

**Via Moretto, 7/A**

**25039 Travagliato (BS)**

o all'indirizzo mail:

[mosaico.travagliato@pec.it](mailto:mosaico.travagliato@pec.it)

Io sottoscritto/a \_\_\_\_\_

dichiaro di aver ricevuto l'informativa che precede.

Luogo, data e firma: \_\_\_\_\_

Io sottoscritto/a \_\_\_\_\_

alla luce dell'informativa ricevuta,

**esprimo il consenso**  **NON esprimo il consenso al trattamento dei miei dati personali inclusi quelli considerati come categorie particolari.**

Luogo, data e firma: \_\_\_\_\_